



19.1.2016

info@kaskinen.fi

1

*** TAPAHTUMAKALENTERI ***

- * **14.1.2016 klo 14.00 FOLKHÄLSANIN SAUVAKÄVELY** alkaa taas. Lähtöpaikka Café Johannes. Uudet kävelijät tervetulleita.
- * **14.2.2016 klo 12.00: SPR Kaskisten osasto järjestää perinteisen Ikäihmisten virkistyspäivän Ystävänpäivänä** alkaen ruokailulla. Tervetuloa!
- * **21.2.2016 Kansainvälinen ravintolapäivä**
www.restaurantday.org
- * **28.-29.5.2016 Kevätmarkkinat**
- * **2.-3.7.2016 Kalarantapäivät**
- * **14.-17.7.2016 Kaskisten Musiikkikesä**
- * **30.7.2016 Pihakirppistapahtuma ja Piknik jazzkonsertti**

*** HÄNDELSEKALENDER ***

- * **14.1.2016 kl. 14.00 FOLKHÄLSANS STAVGÅNG** börjar igen. Start vid café Johannes. Nya gångare välkomna.
- * **14.2.2016 kl. 12.00: FRK Kasköavdelningen anordnar traditionell rekreattionsdag för äldre på vändagen.** Vi inleder med mat. Välkommen!
- * **21.2.2016 Internationella restaurangdagen**
www.restaurantday.org
- * **28.-29.5.2016 Vårmarknad**
- * **2.-3.7.2016 Sjöbobjazzdag**
- * **14.-17.7.2016 Kaskö Musiksommar**
- * **30.7.2016 Gårdsloppisevenemang och picknickjazzkonsert**

UUDET VESIMITTARIT VUONNA 2016

Vesihuolto on aloittanut kiinteistöjen vesimittareiden vaihtotyöt. Mittarit ovat jatkossa ns. etäluettavia ja luennan suorittaa vesihuolto.

Etäluentaan siirrytään, kun kaikki uudet mittarit ovat asennettuja. Jatkossa laskutetaan edelleen 3 kuukauden välein. Nyt kuitenkin perustuen kulutukseen, joten arviot ja vuoden lopun tasaus jäävät siten historiaan. Vesimittareista ja niiden asennuksesta voi kysyä:

Tomi Jokiranta puh. 040 7018 251

Jerker Engvall puh. 040 7018 253

Kaskisten kaupunki/tekninen osasto

Muista myös vaivaton maksaminen

E-lasku: Vastaanota laskusi sähköisessä muodossa suoraan verkkopankkiisi.

Saat maksussa olevan laskun tiedot suoraan verkkopankkiisi, tarkistat ja vahvistat sen ja sillä maksu on hoidettu. E-laskuja voit tilata verkkopankissa niiltä laskuttajilta, jotka tarjoavat e-laskua. Voit halutessasi myös vahvistaa e-laskun tekstiviestillä suoraan maksuun käymättä verkkopankissa.

Edut: Laskujen vastaanotto on mahdollista ajasta ja paikasta riippumatta. Automaattisen maksamisen avulla e-lasku toimii kuten suoraveloitus. Halutessasi voit tallentaa maksun tietokoneellesi tai tulostaa sen omaa kirjanpitoasi varten. (Kaikki sinulle saapuneet laskut säilytetään verkkopankin laskuarkistossa 18 kuukauden ajan.)

NYA VATTENMÄTARE ÅR 2016

Vattenverket har påbörjat byte av vattenmätare i fastigheterna. I fortsättningen är mätarna fjärravlästa och avläsningen sköts av vattenverket. Först när alla mätare har installerats övergår vi till fjärravläsning. Även i fortsättningen faktureras vattenförbrukningen var tredje månad. Faktureringen sker utgående från förbrukningen och uppskattningsfakturer och utjämningsfakturer vid årets slut går till historien. Förfrågningar angående vattenmätarna och deras installation kan göras till:

Tomi Jokiranta tel. 040 7018 251

Jerker Engvall tel. 040 7018 253

Kaskö stad/tekniska avdelningen

Betala lätt och behändigt

E-faktura: Ta emot dina fakturor i elektronisk form direkt till din nätbank. Du får uppgifterna för fakturan som skall betalas direkt till din nätbank varefter du granskar och godkänner den och på så sätt är betalningen gjord. Via nätbanken kan man beställa e-fakturor från de fakturerare som erbjuder e-fakturor. Om du vill kan du också godkänna e-fakturan med ett textmeddelande, så att den går direkt till betalning utan att du behöver gå via nätbanken. Fördelar: Det är möjligt att ta emot fakturor oberoende av plats och tid. Med hjälp av automatisk betalning fungerar e-fakturan som direktdebitering. Om du så önskar kan du spara fakturan i din egen dator eller printa ut den till din bokföring. (Alla fakturor som anländer till dig sparas i nätbankens faktura-arkiv i 18 månader.)

Kaupunginvaltuuston kokous 3.2.2016 klo 18.00 kaupungintalolla. Esityslista on ennen kokousta nähtävänä kaupungintalon ilmoitustaululla sekä kaupungin kotisivulla www.kaskinen.fi Ajankohtaista/Kokoustiedotteet. Kokouksen tarkastettu pöytäkirja on nähtävänä kaupungintalolla 8.2.2016. Katso kaupunginvaltuuston kokoukset Anvian verkossa kanavalta 301, Ksk-tv.

Stadsfullmäktiges sammanträde 3.2.2016 kl. 18.00 på stadshuset. Föredragningslistan finns till påseende före sammanträdet på stadshusets anslagstavla samt på stadens hemsida www.kasko.fi Aktuellt/Sammanträdesinformation. Sammanträdetes justerade protokoll finns till påseende på stadshuset 8.2.2016. Se stadsfullmäktiges sammanträden på Ksk-tv i Anvian nät på kanalplats 301.

<i>Kirjaston aukioloajat</i>	
maanantai	suljettu
tiistai	14 - 19
keskiviikko	12 - 16
torstai	14 - 19
perjantai	12 - 16
<i>aattopäivinä 12-16</i>	

<i>Bibliotekets öppettider</i>	
måndag	stängt
tisdag	14 - 19
onsdag	12 - 16
torsdag	14 - 19
fredag	12 - 16
<i>dag före helg 12-16</i>	

050-591 5450 * kirjasto@kaskinen.fi * www.krannit.net

DIGIRYSÄ

VHS-nauhat voi digitoida kirjastossa. Kirjastossa on mahdollista digitoida VHS-kasetteja DVD-levyille. Varaukset tehdään kirjastossa tai puhelimitse 050-591 5450. Digitointi on maksutonta ja se tehdään itsepalveluna. Kirjaston henkilökunta opastaa aluksi laitteiden käytössä. DVD-levyjä voi ostaa kirjastosta.

DIGIRYSSJAN

Digitalisering av VHS-kassetter. På biblioteket är det möjligt att digitalisera VHS-kassetter på DVD. Tid kan reserveras på biblioteket eller per telefon 050-591 5450. Digitalisering genomförs som självbetjäning och är kostnadsfri för kunden. Personalen ger vägledning i början i användningen av utrustningen. DVD-skivor kan köpas på biblioteket.



KASKISTEN SEURAKUNTA - KASKÖ FÖRSAMLING

Raatihuoneenkatu 47 - Rådhusgatan 47

Kirkkoherranvirasto suljettu 25-29.2016 Kyrkoherdeämbetet stängt 25-29.2016

Puh./Tel. 0400 267 925, kaskisten.seurakunta@evl.fi

Kirkkoherra/kyrkoherde Pirjo Lyytinen 045 671 9471

Diakoni 040 156 2362

Seurakuntamestari/församlingsmästarn 041 445 5483

Ti 19.1 klo 10.45 Hartaus Toven tuvassa
klo 11.15 Hartaus Mariakodissa
Ke 20.1 klo 17.30 Kirkkokuoro kokoontuu keskiviikkoisin
To 21.1 klo 17 Naisten lähetyskahvila, kerhohuoneessa
La 23.1 klo 9-10.30 Miesten aamiainen 3€, seurakuntakeskuksessa, käynti sisäpihan puolelta
Su 24.1 klo 18 Kaksikielinen jumalanpalvelus, Mika Helander, Tommi Cappel
Ti 26.1 klo 18 Raamatunopetus, kirkon seurakuntasalissa, Seppo Auranen Kansanlähetys
To 28.1 klo 10 Perhekerho seurakuntakeskuksessa, Pirjo ja Eliisa
Su 31.1.2016 klo 11 Jumalanpalvelus, Lyytinen, Cappel
Ti 2.2 klo 10.45 Hartaus Toven tuvassa
klo 11.15 Hartaus Mariakodissa
Ti 2.2 klo 18 Majataloilta kirkossa, iltatee
Su 7.2 klo 11 Kaksikielinen jumalanpalvelus, Lyytinen, Cappel. Kirkkokahvit, Yhteisvastuu keräyksen hyväksi

Ti 19.1 kl. 10.45 Andakt i Toves stuga
kl. 11.15 Andakt i Mariahemmet
Ons 20.1 kl. 17.30 Kyrkokören samlas onsdagar
kl. 19 Damkören samlas onsdagar
Lö 23.1 kl. 9-10.30 Karlafrukost 3€, i församlingscentret, ingång från gårdssidan
Sö 24.1 kl. 18 Tvåspråkig Mässa, Mika Helander, Tommi Cappel
To 28.1 kl. 10 Familjeklubb i församlingscentret, Pirjo och Eliisa
Ti 2.2 kl. 10.45 Andakt i Toves stuga
kl. 11.15 Andakt i Mariahemmet
Ti 2.2 kl. 18 Vårdshuskväll i kyrkan, kvällste
Sö 7.2 kl. 11 Tvåspråkig gudstjänst, Lyytinen, Cappel. Kyrkokaffe till förmån för insamlingen till Gemensamt Ansvar